

परिचय : अपना व दूसरों का

Introducing Self and Others (इंट्रोड्यूसिंग सेल्फ ऐंड अदर्स)

(राघव और सुधीर पहली बार एक बस में मिलते हैं। देखिए, वे किस तरह एक-दूसरे से जान-पहचान करते हैं।)

राघव : माफ़ कीजिए, क्या मैं यहां बैठ सकता हूँ?

Raghav : Excuse me, can I sit here please?

एक्सक्यूज मी कैन आइ सिट हिअर प्लीज.

सुधीर : जी हां।

Sudhir : Yes please. येस प्लीज.

राघव : धन्यवाद। हलो, मैं राघव राय हूँ।

Raghav : Thank you. Hello, I am Raghav Rai.

थैंक्यू. हलो, आइ ऐम राघव राय.

सुधीर : मैं सुधीर सेन हूँ।

Sudhir : I am Sudhir Sen. आइ ऐम सुधीर सेन.

राघव : मिस्टर सेन आप क्या करते हैं?

Raghav : What do you do Mr. Sen? वॉट डू यू डू मिस्टर सेन?

सुधीर : मैं मेगा इलेक्ट्रिकलज में सेल्जमैन हूँ।
और आप?

Sudhir : I am a sales man in Mega Electricals. What about you?

आइ ऐम अ सेल्जमैन इन मेगा इलेक्ट्रिकलज वॉट अबाउट यू?

राघव : मैं बैंक ऑफ़ इंडिया में एकाउंटेंट हूँ।

Raghav : I am an accountant in the Bank of India.

आइ एम ऐन अकाउंटेंट इन द बैंक ऑफ़ इंडिया.

सुधीर : आप कहां से हैं?

Sudhir : Where are you from? वेअर आर यू फ्रॉम?

राघव : मैं मुंबई का रहने वाला हूँ, पर अब मैं दिल्ली
में ही बस गया हूँ। और आप?

Raghav : I am from Mumbai. But now I am settled in Delhi.

And you? आइ ऐम फ्रॉम मुंबई. बट नाउ आइ एम सैटल्ड इन
डेलही. ऐंड यू?

सुधीर : मैं दिल्ली का ही रहने वाला हूँ।

Sudhir : I am from Delhi itself. आइ ऐम फ्रॉम डेलही इटसेल्फ.

राघव : मेरा स्टॉप आ गया। अच्छा, बाइ सुधीर।

Raghav : My stop. O.K. Bye Sudhir.

माइ स्टॉप. ओ.के. बाइ सुधीर.

सुधीर : बाइ।

Sudhir : Bye. बाइ.

(राघव और सुधीर एक पार्टी में दोबारा मिलते हैं व अपने परिवारों का आपस में परिचय कराते हैं)

सुधीर : हलो राघव, कैसे हो?

राघव : मैं अच्छा हूं, धन्यवाद। तुम कैसे हो?

सुधीर : अच्छा हूं, राघव मेरी पत्नी मीता से मिलो। ये मेरा बेटा रोहित है और मेरी बेटी नेहा।

राघव : हलो मिसिज़ सेन, हलो बच्चो। मेरी पत्नी शेफाली से मिलिये। यह है मेरी बेटी सोमा।

सुधीर : हलो।

मीता : (शेफाली से) आपसे मिलकर अच्छा लगा।

शेफाली : मुझे भी।

मीता : शेफाली, आप कहीं काम करती हैं क्या?

शेफाली : नहीं, मैं तो बस एक गृहणी हूं। अपने बारे में बताइये।

मीता : मैं एक स्कूल में पढ़ाती हूं।

शेफाली : किस स्कूल में?

मीता : नेहरू पब्लिक स्कूल।

शेफाली : वह कहां है?

मीता : पंजाबी बाग में।

शेफाली : आप कहां रहती हैं?

मीता : शालीमार बाग में। और आप?

शेफाली : मॉडल टाउन में। कभी आइयेगा।

मीता : जरूर आप भी।

Sudhir : Hello Raghav. How are you? हलो राघव. हाउ आर यू?

Raghav : Fine, thank you. And you? फ़ाइन थैंक्यू, ऐंड यू?

Sudhir : Fine. Here, meet my wife Meeta, my son Mohit and my daughter Neha. फ़ाइन. हिअर, मीट माइ वाइफ़ मीता, माइ सन मोहित ऐंड माइ डॉटर नेहा.

Raghav : Hello Mrs. Sen, hello children. My wife Shefali and my daughter Soma. हलो मिसिज़ सेन. हलो चिल्ड्रन. माइ वाइफ़ शेफाली ऐंड माइ डॉटर सोमा.

Sudhir : Hello. हलो.

Meeta : (to Shefali) Hello, nice meeting you.
हलो, नाइस मीटिंग यू.

Shefali : Nice meeting you too. नाइस मीटिंग यू टू.

Meeta : Do you work Shefali? डू यू वर्क शेफाली?

Shefali : No, I am a housewife. What about you?
नो आइ ऐम अ हाउस वाइफ़. वॉट अबाउट यू?

Meeta : I teach in a school. आइ टीच इन अ स्कूल.

Shefali : Which School? विच स्कूल.

Meeta : Nehru Public School. नेहरू पब्लिक स्कूल.

Shefali : Where is that? वेअर इज दैट?

Meeta : In Panjabi Bagh. इन पंजाबी बाग।

Shefali : Where do you live? वेअर डू यू लिव?

Meeta : We are in Shalimar Bagh. And you?
वी आर इन शालीमार बाग. ऐंड यू?

Shefali : In Model Town. Please drop in sometime.
इन मॉडल टाउन. प्लीज़ ड्रॉप इन सभटाइम.

Meeta : Sure, you too. श्योर, यू टू.